

Monumentos de la Música Española

II

La música en la Corte de Carlos V

Con la transcripción del
«Libro de Cifra Nueva para tecla, harpa y vihuela»
de LUYS VENEGAS DE HENESTROSA
(Alcalá de Henares, 1557)

POR

HIGINIO ANGLÉS, Pbro.
PRESIDE DEL PONTIFICIO ISTITUTO DI MUSICA SACRA
y DIRECTOR DEL INSTITUTO ESPAÑOL DE MUSICOLOGÍA

Volumen II
MÚSICA

B A R C E L O N A , 1 9 6 5



ES PROPIEDAD

Con las debidas licencias

© CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

DEPÓSITO LEGAL: B. 33129-1964 (II)

NÚMERO DE REGISTRO: 658-1964

Reproducción en offset de la 1.^a edición, de 1944, impresa en los talleres de la Imprenta-Escuela de la Casa Provincial de Caridad, de Barcelona, la parte tipográfica, y en los de A. Boileau y Bernasconi, la parte musical, realizada por GRAFOS, S.A. Arte sobre papel. Paseo de Carlos I, 157-159- Barcelona

PARTE MUSICAL

1. Himno I. Pange lingua I. Antonio.....	I
2. Himno II. Sacris solemniis I. Anónimo.....	3
3. Tres I. Anónimo.....	4
4. Tres II. Anónimo.....	5
5. Tres III sobre el canto llano de la Alta. Antonio.....	7
6. Fabordón llano I. I. Anónimo.....	9
7. Fabordón llano II. 2. Anónimo.....	9
8. Fabordón llano III. 3. Anónimo.....	9
9. Fabordón llano IV. 4. Anónimo.....	10
10. Fabordón llano V. 5. Anónimo.....	10
11. Fabordón llano VI. 6. Anónimo.....	10
12. Fabordón llano VII. 7. Anónimo.....	11
13. Fabordón llano VIII. 8. Anónimo.....	11
14. Fabordón llano IX. 7. Anónimo.....	11
15. Fabordón llano X. I. Gombert.....	12
16. Tiento I. I. Antonio.....	12
17. Fabordón glosado I. I. Anónimo.....	14
18. Fabordón glosado II. 2. Anónimo.....	15
19. Fabordón glosado III. 3. Anónimo.....	15
20. Fabordón glosado IV. 4. Anónimo.....	16
21. Fabordón glosado V. 5. Anónimo.....	16
22. Fabordón glosado VI. 6. Anónimo.....	17
23. Fabordón glosado VII. 7. Anónimo.....	17
24. Fabordón glosado VIII. 8. Anónimo.....	18
25. Fabordón glosado IX. 8. Anónimo.....	18
26. Tiento II. I. Antonio.....	19
27. Tiento (= Fantasia) de vihuela I. 5. Anónimo.....	20
28. Dic nobis, Maria. Fabordón glosado X. Antonio.....	23
29. Tiento III. I. Antonio.....	24
30. Tiento IV. 8. Antonio.....	26
31. Tiento V. I. Antonio.....	29
32. Tiento VI. 4. Antonio.....	31
33. Tiento VII. 6. Antonio.....	33
34. Tiento VIII. I. Antonio.....	35
35. Tiento IX. I. Antonio.....	38
36. Tiento X. I. Antonio.....	39
37. Tiento XI. I. Antonio.....	42
38. Tiento XII. I. Vila.....	43
39. Tiento XIII. I. Vila.....	45
40. Tiento XIV. 7. Antonio.....	47

	Páginas
41. Tiento xv. 2. Anónimo.....	49
42. Tiento xvi. 3. Anónimo.....	50
43. Tiento xvii. 4. Sobre Malheur me bat. Antonio.....	52
44. Tiento xviii. 4. Antonio.....	54
45. Tiento xix. 4. Julius de Modena.....	57
46. Tiento xx. 4. Julius de Modena.....	59
47. Tiento xxi. 5. Antonio.....	61
48. Verso de Morales. 5. Glosado de Valero.....	63
49. Tiento xxii. 6. Anónimo.....	64
50. Tiento xxiii. 6. Soto.....	66
51. Tiento xxiv. 6. Antonio.....	68
52. Tiento xxv. 6. Antonio.....	70
53. Tiento xxvi. 7. Super Philomena. Francisco Fernández Palero.....	72
54. Tiento xxvii. 7. Sobre Cum Sancto Spiritu (de la Misa) de Beata Virgine de Iusquin-Palero..	74
55. Tiento xxviii. 8. Palero.....	76
56. Fantasía ii de vihuela. 1. Anónimo.....	78
57. Fantasía iii de vihuela. 2. Anónimo.....	81
58. Fantasía iv de vihuela. 2. Sobre <i>fa</i> , <i>mi</i> , <i>ut re</i> . Anónimo.....	82
59. Fantasía v de vihuela. 3. Anónimo.....	83
60. Fantasía vi de vihuela. 3. Anónimo.....	85
61. Fantasía vii de vihuela. 4. Anónimo.....	86
62. Fantasía viii de vihuela. 4. Anónimo.....	87
63. Fantasía ix de vihuela. 4. Anónimo.....	89
64. Fantasía x de vihuela. 5. Anónimo.....	91
65. Fantasía xi de vihuela. 5. Anónimo.....	92
66. Fantasía xii de vihuela. 5. Anónimo.....	94
67. Fantasía xiii de vihuela. 6. Anónimo.....	95
68. Fantasía xiv de vihuela. 6. Anónimo.....	98
69. Fantasía xv de vihuela. 7. Sobre <i>Ut re mi fa mi</i> . Anónimo.....	100
70. Fantasía xvi de vihuela. 7. Anónimo.....	103
71. Fantasía xvii de vihuela. 8. Anónimo.....	105
72. Fantasía xviii de vihuela. 8. Anónimo.....	106
73. Fantasía xix de vihuela. 8. Anónimo.....	109
74. Fabordón i de vihuela. 7. Anónimo.....	110
75. Fabordón ii de vihuela «In exitu Israel de Egipto» (Tonus peregrinus). Anónimo.....	110
76. Himno iii. Pange lingua ii. Antonio.....	111
77. Himno iv. Pange lingua iii. Antonio.....	113
78. Himno v. Pange lingua iv. Anónimo (= Antonio).....	115
79. Himno vi. Pange lingua v. Antonio.....	117
80. Himno vii. Pange lingua vi. Urreda glosado de Antonio.....	119
81. Himno viii. Ave, maris stella i. Antonio.....	121
82. Himno ix. Ave, maris stella ii. Antonio.....	122
83. Himno x. Ave, maris stella iii. Antonio.....	123
84. Himno xi. Ave, maris stella iv. Antonio.....	125
85. Himno xii. Ave, maris stella v. Antonio.....	127
86. Himno xiii. Ave, maris stella vi. Antonio.....	130
87. Himno xiv. Ave, maris stella vii. Palero.....	131
88. Himno xv. O gloriosa. Anónimo (= ¿Palero?).....	133
87. Himno xvi. O lux beata Trinitas. Antonio.....	134
90. Villancico i. Jesucristo, hombre y Dios. Anónimo.....	134
91. Himno xvii. Veni, Redemptor, quaesumus. Palero.....	135
92. Himno xviii. Sacris solemniis, Joseph vir. Morales.....	136
93. Completas de Cuaresma. Salmo i. Cum invocarem. Anónimo.....	137
94. Salmo ii. Qui habitat. Luys Alberto.....	138
95. Salmo iii. Cum invocarem. Alberto.....	139

	Páginas
96. Himno xix. Te lucis ante terminum. Antonio.....	140
97. Nunc dimittis. Antonio.....	141
98. Salve, Regina. Antonio.....	142
99. Himno xx. O gloriosa Domina. Anónimo.....	145
100. Kyrie i. Josquin des Prés, glosado de Palero.....	146
101. Kyrie ii. Anónimo (= de Josquin glosado de Palero).....	147
102. Himno xxi. Quem terra, pontus. Antonio.....	149
103. Romance i. Pues no me queréis hablar. Anónimo.....	151
104. Romance ii. Mira, Nero de Tarpeya. Palero.....	151
105. Romance iii. Paseábase el rey moro. Palero.....	153
106. Tres iv. Glosado de Luys Alberto.....	154
107. Himno 22. Conditor alme. Gracia Baptista, monja.....	155
108. Final i. Antonio.....	156
109. Final ii. Antonio.....	156
110. Himno xxiii. Sacris solemnis ii. Antonio.....	156
111. Canción i. Belle sans pere. Crecquillon.....	158
112. Fuga a 40. Anónimo.....	163
113. Canción ii. Miralo cómo llora. Anónimo.....	169
114. Motete i. Aspicte, Domine. Jachet, glosado de Palero.....	170
115. Motete ii. Si bona suscepimus. Verdelot, glosado de Palero.....	175
116. Motete iii. Quaeramus. Mouton, glosado de Palero.....	181
117. Romance iv. Cinco diferencias sobre Conde Claros. Anónimo.....	185
118. Cinco diferencias sobre las vacas. Anónimo.....	186
119. Romance v. Para quien crié yo cabellos. Anónimo.....	189
120. Rugier, glosado de Antonio.....	190
121. Pavana con su glosa. Antonio.....	191
122. Canción iii. De la Virgen que parió. Anónimo.....	192
123. Canción iv. Revuilllis vous. Anónimo.....	194
124. Canción v. Alix avoit aux dens. Anónimo (= Crecquillon).....	194
125. Canción vi. Je prens en gré. Anónimo (= Crecquillon).....	197
126. Canción vii. Ung gay bergier. Anónimo (= Crecquillon).....	199
127. Canción viii. Ademy mort par maladie. Anónimo (= Crecquillon).....	201
128. Canción ix. Demandez vous. Anónimo.....	203
129. Canción x. Je vous. Anónimo.....	205
130. Canción xi. Pour ung plaisir. Anónimo (= Crecquillon).....	207
131. Canción xii. Frais et gaillard ung jou[r] Anónimo (= Clemens non Papa).....	208
132. Canción xiii. Mort ma prive par sa cruelle (¿Crecquillon? glosado por) Palero.....	211
133. Canción xiv. Mundo, ¿qué me puedes dar? Anónimo.....	213
134. Entrada i. Anónimo.....	215
135. Entrada ii. Anónimo.....	216
136. Entrada iii. Anónimo.....	216
137. Villancico ii. Al revuelo de una garza. Anónimo.....	217
138. Te Matrem Dei laudamus. Anónimo.....	217

CXII
FUGA A 40
UNUM COLLE DEUM

Anónimo

f. 59 v

Unum colle Deum ne iures vana per eum.

10 **15**

20 **25**

30 **35** **f. 60**

40 45 50

This page contains musical notation for measures 40 through 50. It features two staves (treble and bass clef) with a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The measures are numbered 40, 45, and 50 at the top of the page.

55 60

This page contains musical notation for measures 55 through 60. It features two staves (treble and bass clef) with a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The measures are numbered 55 and 60 at the top of the page.

65 70

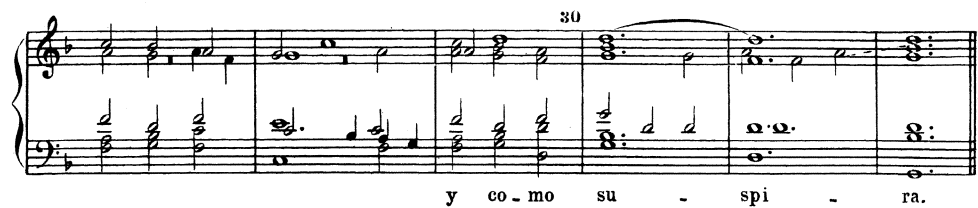
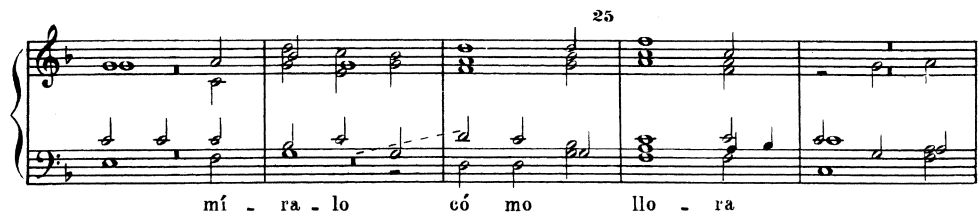
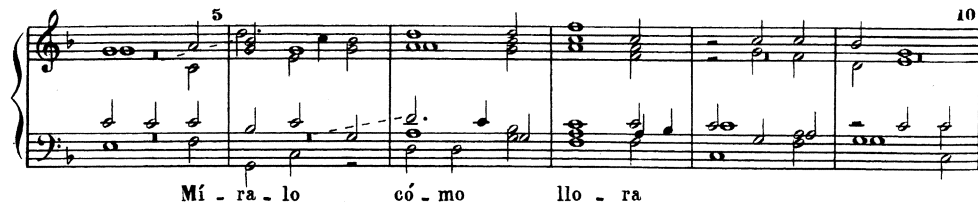
Handwritten musical score for page 167, measures 65-70. The score is written for two staves (treble and bass clef) with a key signature of one flat (B-flat). The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. The notation is in a historical style, with some notes beamed together and others written as individual stems with flags. The measures are numbered 65 and 70 at the top.

75 80

Handwritten musical score for page 168, measures 75-80. The score is written for two staves (treble and bass clef) with a key signature of one flat (B-flat). The music continues from the previous page, featuring similar note values and rests. The notation is in a historical style, with some notes beamed together and others written as individual stems with flags. The measures are numbered 75 and 80 at the top.

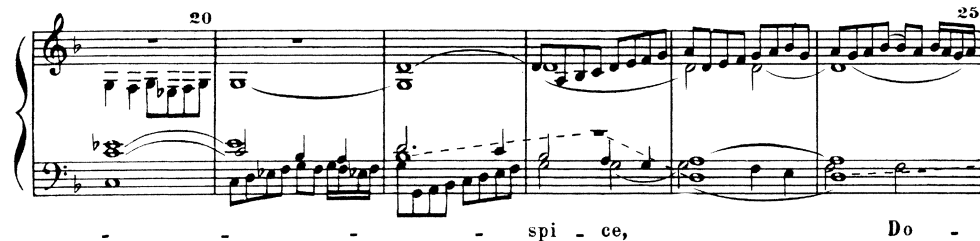
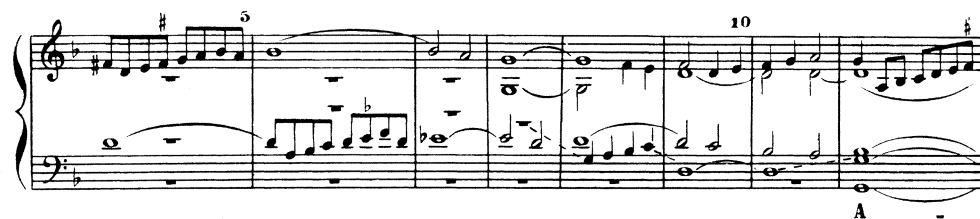
CXIII
CANCIÓN II
MIRALO, CÓMO LLORA
Anónimo

f. 60 v La música en la Corte de Carlos V (MME2) Vol. 2 169



CXIV
MOTETE I
ASPICE, DOMINE
Jachet, glosado de Palero

La música en la Corte de Carlos V (MME2) Vol. 2 170



est,

50

qui - a fa -

55 60

- cita est de - so - la ta ci vi tas,

de - so - la - ta ci - vi - tas,

de - so - la - ta

ci - vi - tas ple -

85

na di - vi -

90 f. 61 v. 95

ti is se

[illegible]

105

se - det in tri - sti - ti - a,

se - det in tri - sti - ti - a do -

mi - na gen - ti - um,

125 130

do - mi - na gen - ti - um, gen -

135

ti - um; non

140 145

est qui con - so - le - tur e -

150 155

- am,

f. 62 160

qui con - so - le - tur e -

165 170

- am, qui con - so - le - tur e -

175 180

am, e - am ni - si tu,

185

De - us, tu,

190

De - us, De - us no - ster,

195 200

ni - si tu, ni - si tu,

210

De - us no - ster, ni -

215 220

si tu, De - us no - ster.

CXV

MOTETE II

SI BONA SUSCEPIMUS

Verdelot, glosado de Palero

f. 62 v

Si bo - na su - sce - pi -

40

mus

10

mus, si bo - na su - sce - pi - mus

45 50

Do - mi - nus de - dit.

15

de ma - nu

55

Do - mi - nus ab - stu - lit, Do -

20 25

Do - mi - ni,

f. 63 60 65

mi - nus ab - stu - lit

30

ma - la au - tem

70

sic - ut Do - mi - no

35

qua - re non su - sti - ne - a -

75

pla - cu - it i - ta fa -

80 85

ctum est sit

90

no - men Do - mi - ni,

95

sit no - men Do - mi - ni

100

sit no - men Do - mi

105 110

ni be

115

ne - di - ctum

120 f. 62 v

nu - dus e - gres

125 130

nu - dus e - gres

135

sus sum

140

de u - te - ro ma - tris me - æ et

145 150

nu - dus, et nu - dus

155

re - ver - tar il - luc Do - mi - nus

160

de - dit Do - mi - nus ab - stu - lit

165 170

Do - mi - nus ab - stu - lit

175

sic -

180 185

ut Do - mi - no pla - cu - it

190 f. 64

i - ta fa - ctum [est]

195

sit no - men Do - mi - ni,

200 205

sit no - men

210

Do - mi - ni,

215

sit no - men Do - mi - ni

220

be - ne - di -

225

ctum, be - ne - di - ctum,

230

be - ne - di - ctum.

MOTETE III
QUAERAMUS

Mouton, glosado de Palero

5

F. 64 v

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

65

70

f. 65

75

80

85

90

100

105

110

120

125

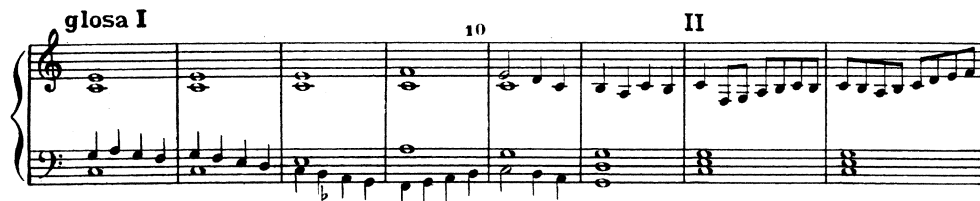
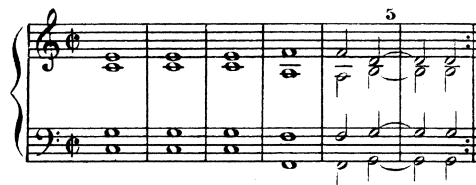
130

f. 65 v 135

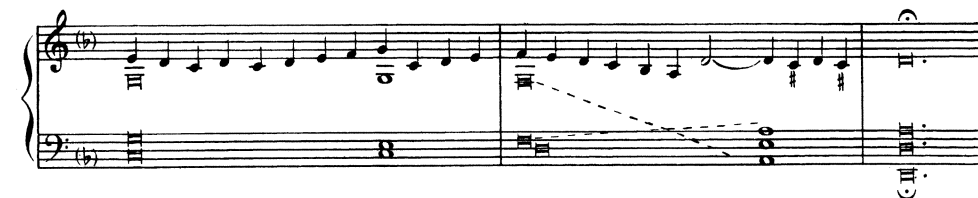
140

145

CXVII
ROMANCE IV
CINCO DIFERENCIAS SOBRE
CONDE CLAROS
Anónimo



CXVIII
CINCO DIFERENCIAS SOBRE
LAS VACAS
Anónimo



II

25

30

III

35

40

IV

45

V

50

f. 66 v

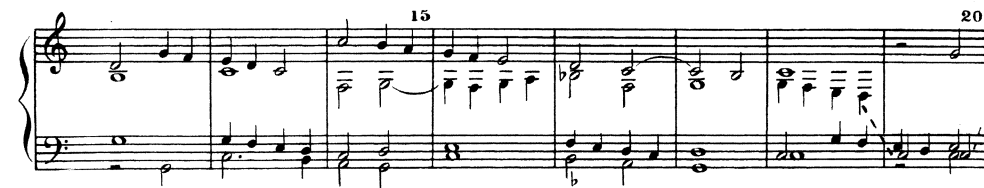
55

CXIX

ROMANCE V
PARA QUIEN CRIE YO CABELLOS
Antonio



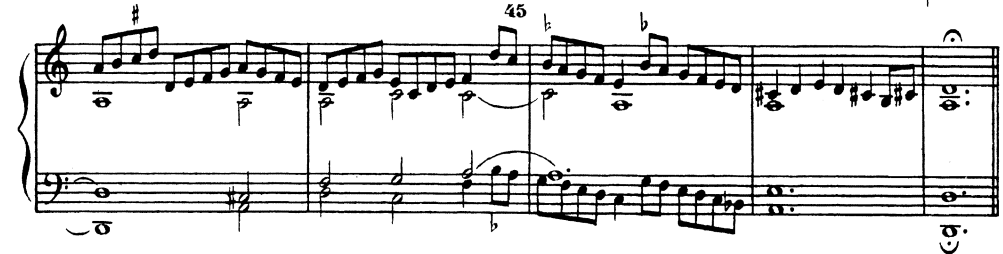
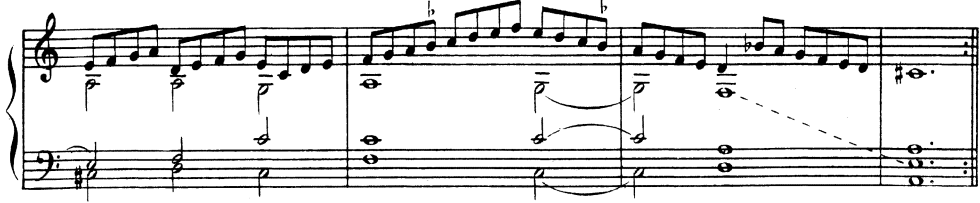
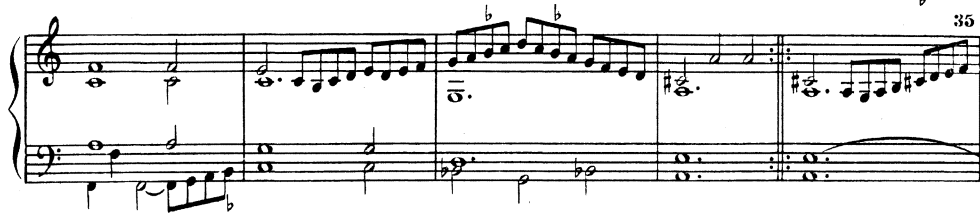
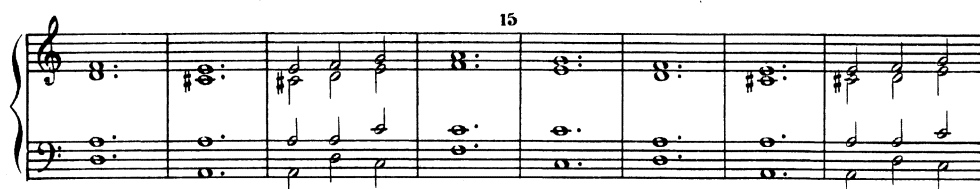
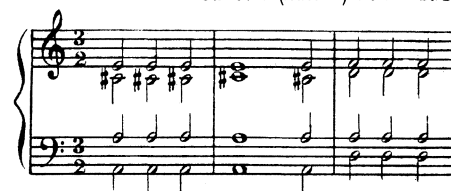
CXX
RUGIER, GLOSADO DE
Antonio



CXXI

PAVANA CON SU GLOSA

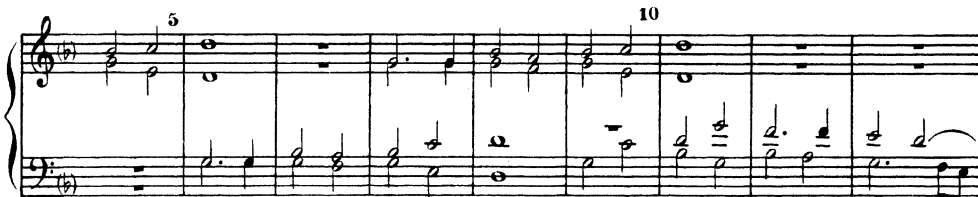
Antonio



CXXII
CANCION III
DE LA VIRGEN QUE PARIO
Anónimo



De la Vir-gen que pa - rió



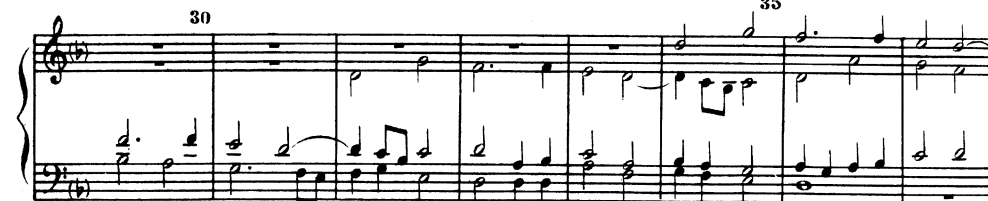
y del Ni-ño que na - ció, que se pue-de a - cá



sen - tir, que se pue-de a-cá sen - tir que su Pa - dre



nos le dió, que su Pa-dre nos le dió, pa - rael mun - do



re - de - mir para el mun-do re - de - mir,



que su Padrenos le dió para el mundo re - de-mir, pa - rael mundo re -



- de - mir, 0 Virgendigna de ser Ma - dre,



0 Virgendigna de ser Ma-dre¿de quien? de Dios, de Dios e - ter -



no de Dios e - ternoygual al Pa - dre, de Dios e - ter - no

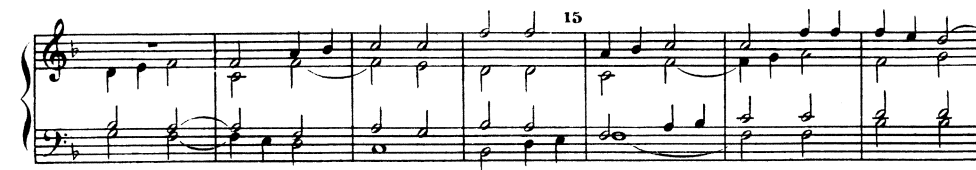


de Dios, de Dios, de Dios, de Dios e - ter - no, de Dios e - terno ygual al Pa - dre

CXXIII
CANCION IV
REVUILLIS VOUS
Anónimo



CXXIV
CANCION V
ALIX AVOIT AUX DENS
Anónimo (=Crecquillon)



Measures 20-25. Treble and bass staves. Measure numbers 20 and 25 are indicated above the staves.

Measures 26-30. Treble and bass staves. Measure number 30 is indicated above the staff.

Measures 31-40. Treble and bass staves. Measure numbers 35 and 40 are indicated above the staves.

Measures 41-45. Treble and bass staves. Measure number 45 is indicated above the staff.

Measures 46-55. Treble and bass staves. Measure numbers 50 and 55 are indicated above the staves. A dynamic marking *f. 68 v.* is present above measure 50.

Measures 56-60. Treble and bass staves. Measure number 60 is indicated above the staff.

Measures 61-70. Treble and bass staves. Measure numbers 65 and 70 are indicated above the staves.

Measures 71-75. Treble and bass staves. Measure number 75 is indicated above the staff.

Measures 76-80. Treble and bass staves. Measure number 80 is indicated above the staff.

Measures 81-90. Treble and bass staves. Measure numbers 85 and 90 are indicated above the staves.

Measures 91-95. Treble and bass staves. Measure number 95 is indicated above the staff.

Measures 96-105. Treble and bass staves. Measure numbers 100 and 105 are indicated above the staves.

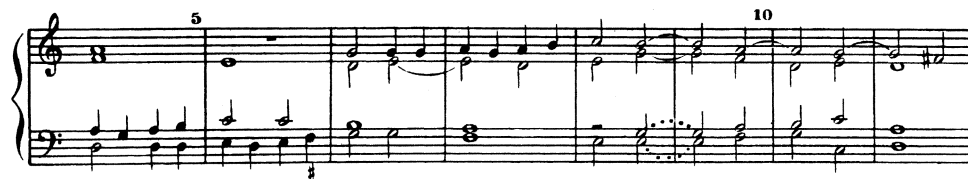
CXXV

CANCIÓN VI
JE PRENS EN GRÉ

Anónimo (=Crecquillon)

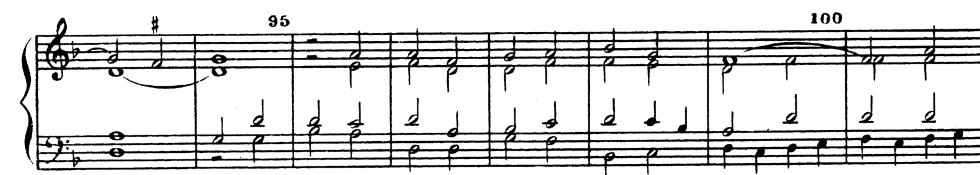
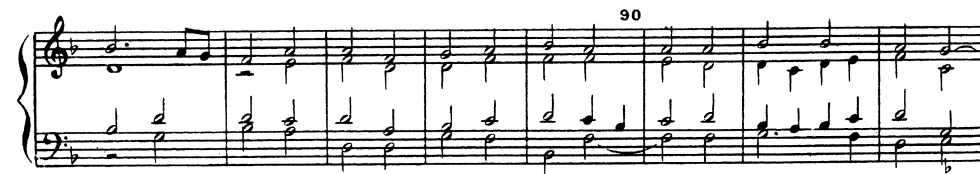
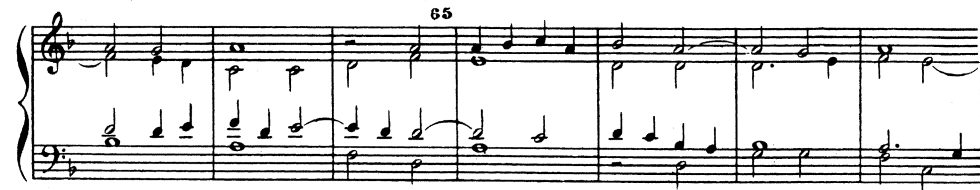
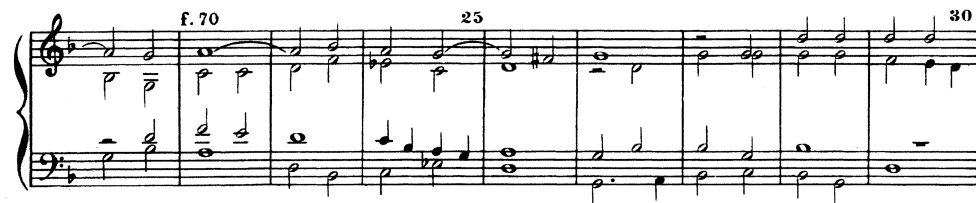
*Je prens engrei (sic.)*

CXXVI
CANCION VII
UNG GAY BERGIER
Anónimo (= Crecquillon)



CXXVII

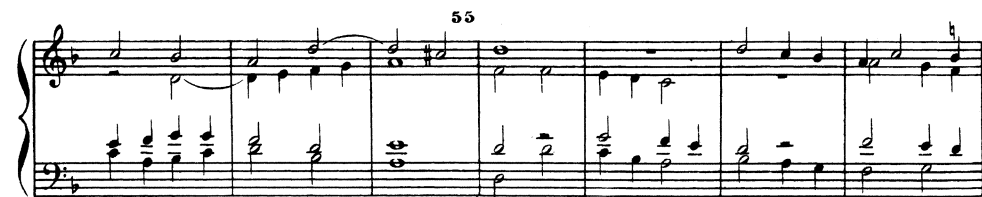
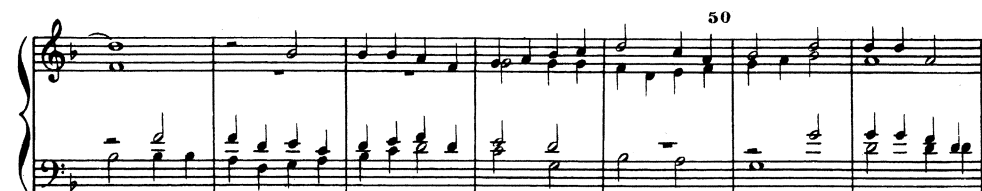
CANCION VIII
ADEMY MORT PAR MALADIE
Anónimo (=Crecquillon)



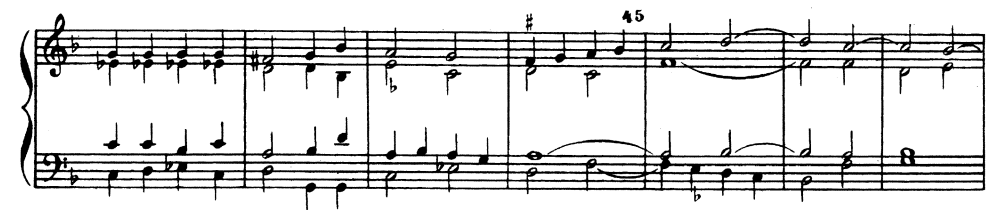
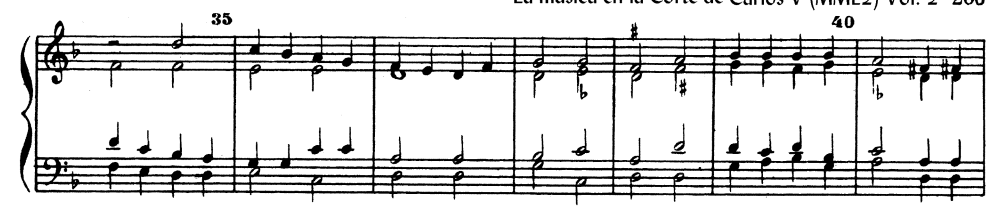
CXXVIII
CANCION IX
DEMANDEZ VOUS
Anónimo

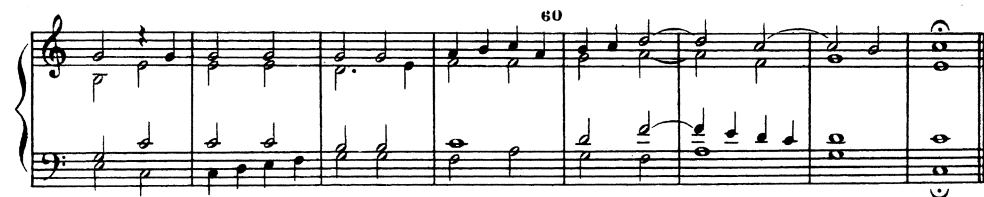
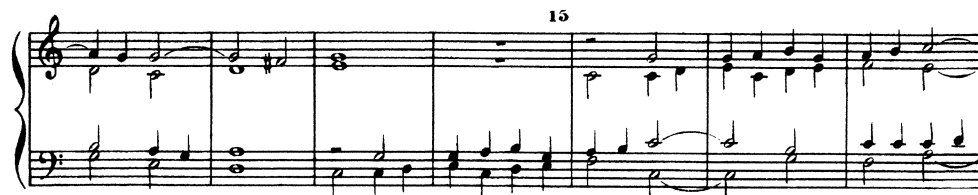


Demandes (sic.) vous



CXXIX
CANCION X
JE VOUS
Anónimo

*Io vous*

CXXX**CANCION XI****POUR UNG PLAISIR****Anónimo (=Crecquillon)***Pour un plaisir (sic.)***CXXXI****CANCION XII****FRAIS ET GAILLARD UNG JOU****Anónimo (=¿Clemens non Papa?)***Frasqui gallard (sic.)*

20 25

30

35

40 45

50

55 60

65

70 75

80 f. 72 85

90

95 100

105 110

CXXXII

CANCION XIII

MORT MA PRIVE PAR SA CRUËLLE

(¿Crecquillon? glosado por) Palero

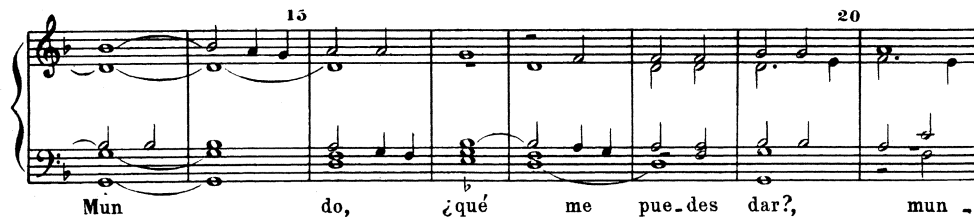
*Mor me a prive (sic)*

CXXXIII

CANCION XIV

MUNDO, ¿QUÉ ME PUEDES DAR?

Anónimo



90 95

yel mal pa - sa - do,

100

yel mal pa - sa - do es hol - gu - ra, yel

105 f.37 v 110

mal pa - sa - do, yel mal pa -

115

sa - do es hol - gu - ra.

CXXXIV
ENTRADA I
Anónimo

10

CXXXV
ENTRADA II
Anónimo

10

15

CXXXVI
ENTRADA III
Anónimo

5 10

15

CXXXVII
VILLANCICO II
AL REVUELO DE UNA GARZA
Anónimo



Al re-bue - lo deu - na gar - ça se a-ba-tió el ne-



bli del cie - lo, y por co - ge - lla de bue - lo, que - dó



pre-soen u - na çar - ça, que - dó pre - soen u - na çar - ça.

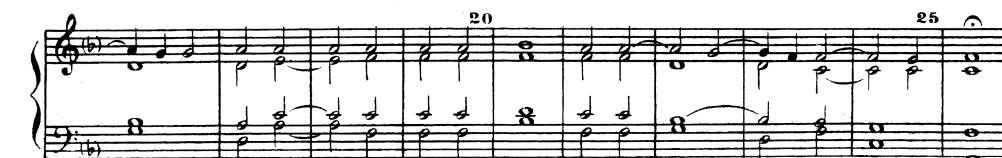
CXXXVIII
TE MATREM DEI LAUDAMUS
Anónimo



Te Matrem De - i lau - da - mus,



te Ma - ri - am Vir - gi - nem con - fi - te - mur, te



Ma - ri - am Vir - gi - nem con - fi - te - mur